

## Luxury Escape to Wellness

Homeplace of the evian natural mineral water, a true miracle of nature,
Evian is also a favored destination among dignitaries and celebrities from throughout
Europe who enjoy staying at the Evian Resort on the shores of Lac Léman.
Here, at Palace Hotel Tokyo, the renowned spa from the Evian Resort
makes its debut in Japan as evian SPA TOKYO,

A luxurious interpretation of "health through water", wellness time at evian SPA TOKYO offers a most refined spa experience to refresh and relax, body and mind.

「Evian Resort」のスパが、日本初上陸。

ヨーロッパ中から多くのセレブが訪れる、フランス・レマン湖ほどりの「Evian Resort」。
その施設のひとつとして世界に知られるスパが、
「エピアン スパ 東京」としてパレスホテル東京に誕生しました。

"水を通じての健康"づくりをテーマに、心身のリフレッシュとリラクセーションを叶え、
健やかな活力を生む上質なウェルネスの時間をお過ごしいただけます。

### 4つの物語でつづられる旅、「エビアン ジャーニー」。

The birth of evian\* is traced as a journey, summed up in four distinct themes. From a *Celestial* birth that begins as a gift of water from the heavens, evian\* natural mineral water is then filtered through the Alpine mountains, rainfall and snowmelt thus achieving unprecedented *Mineral* balance.

A real miracle of nature, this *Precious* water finally bursts in a vital flow, a *Vitalising* source of life energy. Taking place over more than 15 years, the evian\* journey is truly a marvellous phenomenon.

エビアンウォーターの誕生は、「エビアンジャーニー」の果てに実現します。すべての始まりは、
「天からのひとしずく-Celestial」。降り注いだ恵みの雨は、「大地と海をめぐる旅-Mineral」を続け、
大自然に磨かれ、絶妙のミネラルバランスを整えて地中深くにたくわえられます。そして、しずくはやがて、
「自然の生み出した奇跡-Precious」として、「生命の源-Vitalising」となり、まったく人の手に触れることなく
15年もの歳月をかけて地表に湧き出るのです。「エビアン スパ 東京」のスパトリートメントは、
この「エビアン ジャーニー」をモチーフとした、4つのエクスペリエンスから構成されています。





## それは、身体の中から健康になるための、新しい習慣。

Spa treatments inspired by the evian journey are categorized into four distinct experiences. Characterized by a fusion of French sophistication and Asian therapies, an extensive array of treatments invites you to discover the benefits of deep relaxation and spiritual rejuvenation.

この4つのエクスペリエンスとは、「Celestial-心と身体の解放」・
「Mineral-ミネラルバランスの調整」・「Precious-新しい自分との出会い」・
「Vitalising-バイタリティの獲得」。
フランスの洗練と東洋の技術を融合させた多彩なメニューが、

深いリラクセーションと心のゆとりをもたらします。



### ひたすら心地よく、ゆるやかな時の流れに漂う。

Time passes at a leisurely pace in the luxurious milieu of evian SPA TOKYO. Spacious treatment rooms, a white marble sauna, the magic of the nightscape from the pool and adjacent Jacuzzi, a refreshing interlude on the terrace... Immerse yourself in exquisite comfort, cares forgotten.

For those who enjoy exercise, our fitness room is equipped with

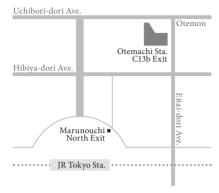
贅沢なやすらぎの空間に、「エビアンスパ東京」の時間はゆるやかに流れています。 大きなゆとりのトリートメントルーム。真っ白な大理石造りのマーブルサウナ。 ジャグジーを備えた20mブールからの、幻想的な夜景。 そして、テラスで憩うリフレッシュタイム。すべてを忘れて、心地よさに漂う。 日頃から身体を動かすことを習慣としているお客様にもご満足いただける、 最新機器を備えたフィットネスルームをご用意しています。

state-of-the-art equipment by Technogym and Life Fitness.





### The Imperial Palace



### evian SPA TOKYO

### 5F PALACE HOTEL TOKYO

1-1-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005 JAPAN 〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-1-1 パレスホテル東京 5F Tel:03-3211-5298 (直通) www.palacehoteltokyo.com/evianspa/

### ACCESS:

Direct access from Otemachi Subway Station Exit C13b via underground passageway 8-minute walk from JR Tokyo Station 地下鉄 [大手町駅] C13b出口より地下通路直結 JR [東京駅] より徒歩8分



TREATMENT MENU

「エビアン スパ 東京」のスパトリートメントは、

フレンチアルプスの手つかずの自然が生み出す エビアンウォーター誕生までの4つのエクスペリエンスを

モチーフに構成されています。

evian SPA TOKYO offers treatments

inspired by the journey that evian water has taken through the heart of the Alps over thousands of years.

These are represented by four distinct experiences.

# 4つのエクスペリエンス Experiences of evian SPA TOKYO

Celestial 心と身体の解放

Mineral ミネラルバランスの調整

Precious 新しい自分との出会い

**Vitalizing** バイタリティの獲得

## Facials フェイシャル

# Therapies セラピー

### \* Celestial Facial ชบอัทบ วรสองทั้ง

ビタミンC配合の、ブライトニングマスクと エビアンウォーターで、柔らかくしなやかな肌へ。

Skin replenishing facial. A brightening mask is applied with evian water to enrich its benefits, leaving your skin soft, supple and aglow.

60 minutes ¥24,500

### Celestial Therapy セレシアルセラピー

自然由来の香り豊かなプレンドオイルを使用した、ボディトリートメント。全身の血行を促し、 心と身体を解放します。

A relaxing body treatment using a blend of natural oils. Helps improve your immune system and boost metabolism.

60 minutes ¥20,000 / 90 minutes ¥23,000

### \* Mineral Facial ミネラル フェイシャル

その日の肌のコンディションに合わせてつくる、あなただけのオーダーメイドフェイシャル。

A Made to Measure facial, personalized according to your skin condition at the time.

60 minutes ¥22,000

## \* Mineral Therapy ミネラル セラピー

海泥パックで背中を心地よく温めてから、オイルトリートメントで、筋肉の緊張を緩和し、こりをほぐします。

A body treatment coupled with the application of a selfheating marine mineral mud to your back and shoulders. Designed to relax muscles and release tension.

# \* Precious White Star Facial

プレシャス ホワイト スター フェイシャル

海辺の過酷な環境にも耐え抜く植物、シーリリー配合の セラムが肌のトーンを明るくし、透明感のある素肌へ導きます。

Radiance-boosting facial using serum enriched with extract of sea lilies, organisms that thrive in the harsh environs of the seashore.

60 minutes ¥24,500

### Precious Head Spa プレシャス ヘッドスパ

深い眠りを促すヒーリングミュージックとともに、 本格的なスカルプケアをお楽しみください。

A powerful healing scalp treatment accompanied by a delightful harmony of music and nature sounds. Promotes a pleasant state of relaxation.

60 minutes ¥21,000 / 90 minutes ¥36,000

# \* Vitalizing Skin Renew

バイタライジング スキン リニュー

肌表面の角質を穏やかに取り去り、まるで生まれ変わった かのようになめらかで、きめの整った肌へと導く、 革新的なフェイシャルケア。

Revolutionary facial features gentle exfoliation to reveal skin that is fresh, smooth, revitalized.

90 minutes ¥33,000

### Vitalizing Therapy for Jet Lag バイタライジング セラピー (時差ボケ改善)

長旅や、時差による疲労回復のためのトリートメント。 心と身体をリセットし、目覚めさせます。

Perfect after a long journey. Incorporates high tempo techniques designed to release fatigue, stimulate the senses and revitalize you from head to toe.

60 minutes ¥20,000

# Journeys ジャーニー

# Signatures シグニチャー

### \* Celestial Journey セレシアル ジャーニー

ボディのオイルトリートメント、フェイシャルケアと続き、流れるような深いリラクセーションをもたらします。

An invigorating back treatment with oil followed by the *Made to Measure* facial. Simply out-of-this-world relaxation.

90 minutes ¥26,500

## Celestial Signature セレシアル シグニチャー

二人のセラピストによる息の合ったフォーハンド トリートメントは、心と身体を完全な解放へと誘います。

Two therapists perform a synchronized four-handed body treatment to bring you to a deep state of relaxation and serenity.

90 minutes ¥36,000

## Mineral Scrub Journey ミネラル スクラブ ジャーニー

選べる5種類のスクラブと、全身のオイルトリートメントを 組み合わせたボディケア。なめらかで、潤いにみちた上質な肌へ。

Body care combines a choice of five scrubs and full-body oil treatment, leaving skin smooth, moist, and refined.

90 minutes ¥25,000 / 120 minutes ¥30,000

### \* Mineral Wrap Signature ミネラル ラップ シグニチャー

スピルリナに含まれる鉄分とビタミンBは全身の循環を高め、 ピンクカオリンクレイは肌に透明感をもたらします。お好きな ボディラップをスクラブ、オイルトリートメントとともに。

Spirulina, rich in iron and B vitamins, boosts circulation; pink kaolin clay enhances radiance. Combines your choice of body wrap with scrub and oil treatment.

120 minutes ¥33,000

### \* Precious Journey プレシャス ジャーニー

オーダーメイドの ボディとフェイシャルのトータルケア。 肌や体調に合わせてブレンドしたエッセンシャルオイルと 海洋エキスで、内面からエネルギーを与えます。

A *Made to Measure* facial and customized body treatment to completely restore total well being and inner calm.

120 minutes ¥34,000

### \* Precious Signature プレシャス シグニチャー

もっともラグジュアリーなフェイシャルとボディのケア。 アミノ酸たっぷりのキャビアマスクとダイヤモンド パウダーが、肌に見違えるようなハリを取り戻します。

The ultimate regenerating facial and body treatment. Consists of a radiance serum with diamond powder and a caviar mask enriched with evian water.

120 minutes ¥40,000

# \* Vitalizing Crystal Journey バイタライジング クリスタル ジャーニー

背中のオイルトリートメントと、ピンク水晶のスティックを 使用したエイジングケアフェイシャルで、肌にハリと 輝きをよみがえらせます。

Oil massage back treatment followed by energizing facial using rose quartz crystal to restore resilience and clarity.

90 minutes ¥29,000

## Vitalizing Signature バイタライジング シグニチャー

APバランス整体理論を基にした、疲労回復トリートメント。全身の筋肉や骨格のバランスを整え、身体の内側から活力を与えます。

Inspired by traditional Japanese seitai, acupressure is meticulously applied to "master trigger points" to intensely stimulate from within. A deep tissue massage follows to restore your body's balance and leave you feeling invigorated and clear-minded.

60 minutes ¥20,000 / 90 minutes ¥23,000

### Rituals リチュアル

## \* evian SPA TOKYO Ritual 1

エビアン スパ リチュアル 1

フェイシャル、ボディ、フットバスからお好きなメニューを お選びいただけるオーダーメイドトリートメント。

Order-made treatment combines your choice of facial, body treatment and foot bath.

150 minutes ¥60,000

## \* evian SPA TOKYO Ritual 2

エビアン スパ リチュアル 2

お好みのボティ、フェイシャル、スクラブ、ラップを組み合わせ、 もっともラクジュアリーなスパ体験をお楽しみください。

The ultimate luxury spa experience, personalized with your choice of body treatment, facial, scrub and wrap.

210 minutes ¥79,600

# Aging Care म्राग्रेश प्र

# \* Superior Artisan Stretch Treatment スーペリア アルティザン ストレッチ トリートメント

気になり始めたエイジングサインに、繊細なハンドテクニックで アブローチ。内側から潤いで満たし、みずみずしい肌へ。

Meticulous hand techniques alleviate early signs of aging, leaving skin fresh, smooth and moisturized from within.

90 minutes ¥33,000

# \* Three Gold Premium Full Treatment スリーゴールド プレミアム フル トリートメント

24金ピュアゴールドがフェイスラインを引き締め、 ビタミンオイルトリートメントでボディにはサテンの輝きを。

Facial contours are firmed with precious 24k gold, while vitamin oil body treatment gives skin a satiny sheen.

135 minutes ¥51,000

### Prenatal Care プリネートル ケア

# Relaxing Body Therapy

リラクシング ボディ セラピー

クランベリーやオリーブのビタミン豊富なオイルで、肌に 栄養をあたえ、身体をゆるめていくフルボディトリートメント。

Full body treatment using oil rich in vitamins from cranberries and olives to nourish skin and promote a feeling of total relaxation.

60 minutes ¥20,000

## \* Calming Skin Facial

カーミング スキン フェイシャル

乾燥しがちなこの時期の肌を、マカダミアナッツや、 クロレラ配合のセラムで、穏やかに潤おします。

Moisturizing facial using serum fortified with macadamia nut and chlorella extracts to relieve dryness that can be a problem for mothers-to-be.

60 minutes ¥22,000

# \* Glowing Mother-To-Be

グローイング マザー トゥー ビー

優しいタッチのボディとフェイシャルケアに身をまかせ、 誕生に向けてゆったりとエネルギーチャージを。

Gentle facial and body treatment provides an energizing indulgence in preparation for motherhood.

90 minutes ¥26,500

# Wedding Package ウエディング パッケージ

## Haute Couture Ceremony

オート クチュール セレモニー

大切な日を迎えるあなたに最適な、目的に合わせて カスタマイズする、オートクチュールトリートメント。

A haute couture treatment, customized for you in preparation for your joyous ceremony.

120 minutes ¥51,000

# Gentlemen's Executive Collection

エグゼクティブ コレクション

# \* Deep Purifing Facial

ディープ ピュリファイング フェイシャル

海藻のデトックスマスクで肌を洗浄、リフレッシュする ディープクレンジングフェイシャル。

Deep cleansing facial. Ideal for imbalanced, stressed skin, congested and prone to breakouts. Your skin will be left feeling refreshed and revitalized.

60 minutes ¥22,000

# \* Express Revitalizer

エクスプレス リバイタライザー

短時間でボディケアとフェイシャルケアが同時にできる、 背中、頭皮、お顔のクレンジングを組み合わせたメニュー。

A condensed body and facial treatment combining back, scalp and facial cleansing.

60 minutes ¥23,000

### \* Oligo Skin Protect オリゴスキンプロテクト

セージやサイプレス配合のオイルが皮脂バランスを整えて、 肌をリフレッシュさせるフェイシャルトリートメント。

A refreshing facial treatment using oil infused with sage and cypress to balance and restore.

60 minutes ¥19,500

## \* Ultimate Experience

アルティメイト エクスペリエンス

整体理論を基にしたボディトリートメントと、海藻由来の マスクを使用したディープクレンジングフェイシャルで、 身体の内側から活力が満ち溢れるようなスパ体験を。

A revitalizing full body treatment based on traditional seitai acupressure combined with a deep cleansing facial with seaweed mask to detox and purify.

120 minutes ¥38,000

## Enhancements オプション

Body Scrub ボディスクラブ 各30 minutes ¥8.500

Black Sand Body Scrub Mineral Salt Body Scrub

Pistachio Body Scrub Passion Fruit Body Scrub

White Sand Body Scrub

ブラック サンド ボディスクラブ ミネラル ソルト ボディスクラブ

ピスタチオ ボディスクラブ

パッションフルーツ ボディスクラブ

ホワイト サンド ボディスクラブ

### \* Body Wrap ボディラップ

各30 minutes ¥8,500

Pink Kaolin Clav Body Wrap

Spirulina Body Wrap Marine Mineral Mud ピンク カオリン クレイ ボディラップ スピルリナ ボディラップ

マリン ミネラル マッド

### \* Foot Bath 77617

Aromatic Foot Bath

Anti-Stress Foot Bath Mineral Salt Foot Bath 各15 minutes ¥3,500

アロマティック フットバス アンチストレス フットバス

ミネラル ソルト フットバス

## Additional Body Treatment

ボディトリートメント

30 minutes ¥9,500

### \* Additional Mini Facial

ミニフェイシャル

30 minutes ¥12,000

<sup>・</sup>プリネートルケアは安定期の方にご利用いただけます。

<sup>・</sup>オート クチュール セレモニーは挙式1週間前までにご利用ください。

<sup>·</sup> Prenatal Care is available during stable period of pregnancy.

<sup>·</sup> Haute Couture Ceremony is available up until a week before the wedding date.

### ご予約・問い合わせ

エピアン スパ 東京 / パレスホテル東京 5F 〒100-0005 東京都千代田丸の内1-1-1 Tel.(直通) 03-3211-5298 Fax. 03-3211-5299 E-mail: evianspa@palacehotel.jp

- ・トリートメントご利用の際には、事前のご予約をおすすめしております。 ・スパ、温浴施設のご利用は16歳以上、トリートメントは18歳以上と させていただきます。
- ・電話受付時間(レセプションデスク)6:30a.m.~10:00p.m.

### ご到着時間

- ・スパ施設をお楽しみいただくため、トリートメントご予約時間の 45分前にお越しいただくことをおすすめしております。
- ・ご予約時間に遅れてご到着の際は、トリートメントの時間を延長 いたしかねますので、予めご了承ください。

### ご予約の変更・お取消し

- ・ご予約の変更・お取消しについては、施術開始時間の6時間前までに ご連絡をお願いしております。
- 6時間前以降のお取消し、または、ご連絡のない場合は、100%のキャンセル料を申し受けます。

#### スパエチケット

- ・館内での携帯電話やPC、カメラのご使用は、ご遠慮ください。
- ・トリートメント前後のアルコール類の摂取は、お控えくださいますよう お願い申し上げます。
- ・トリートメントのご予約にあたり、妊娠中または、現在通院中の方、 既往症、アレルギーをお持ちの方、お怪我をされている方は、 担当医師にご相談の上、予めお知らせください。
- ご健康状態に合わせたトリートメントをご提案いたします。

### 来店ご案内

・ホテルロビーにございます、宿泊専用エレベーターから5階におこし ください。(宴会、レストラン用エレベーターではアクセスできません のでご注意ください。)

#### Reservations

evian SPA TOKYO / 5F PALACE HOTEL TOKYO 1-1-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005 Telephone: +81 (3) 3211-5298 FAX: +81 (3) 3211-5299 E-mail: evianspa@palacehotel.jp

- · We recommend spa appointments be booked in advance.
- · Guests must be 16 years or older to use spa facilities, and 18 years or older to have spa treatments.
- · Operational hours: 6:30a.m.~10:00p.m.

### Arrival

- · Please arrive 45 minutes prior to the start of your scheduled appointment to allow yourself time to enjoy our facilities.
- · For late arrivals, your treatment will still end at the scheduled time out of courtesy for the next guest.

### Cancellations

- · Appointments should be cancelled at least 6 hours in advance.
- · No-shows and cancellation received less than 6 hours prior to the scheduled time will be charged the full treatment fee.

### Spa Etiquette

- · Please refrain from using mobile phones, cameras, video cameras, or other recording devices.
- · Please refrain from having alcohol before and right after your
- Guests who are pregnant or have had recent surgery or any other medical concerns are advised to consult their physician before booking spa services. Treatments available will depend on your physical condition.

### Access

· Please use the hotel guest elevators in the lobby to access the spa.

(The elevators to the restaurants and banquet rooms do not offer access to the spa.)

